

力防「錢炒錢」 主撐實體經濟

溫總定金融方向：



1月6日至7日，全國金融工作會議在北京舉行，國務院總理溫家寶、副總理李克強等出席會議。新華社

香港文匯報訊（記者 何凡 北京報導）為期兩天的全國金融工作會議昨日結束。出席會議的國務院總理溫家寶對下階段中國金融工作作出8項部署，要求做到五個「堅持」，強調要堅持金融服務實體經濟的本質，確保資金投向實體經濟。堅決抑制社會資本脫實向虛、以錢炒錢，防止出現產業空心化現象。他又指出，要深化內地與港澳台金融合作，支持香港鞏固和提升國際金融中心地位。



溫家寶總理昨日在全國金融工作會議上講話。電視畫面

抑制資本脫實向虛 金融適應產業發展

不過，會前金融界和業界專家對會議內容的兩大「猜想」：利率市場化是否「破冰」及建立「金融國資委」問題，這次

會議並未給出答案。

出席會議人士向本報說，中國金融發展已進入全新階段，國際金融危機更堅定了中國繼續推動金融改革發展的決心。此次會議延續去年中央經濟工作會議的基調，再度強調經濟工作首重發展實體經濟的戰略基點，確立了未來中國金融改革的方向與路徑。該人士轉述中央高層講話稱，「實業興，百業興；百業興，金融興，必須處理好實體經濟與虛擬經濟的關係。金融須回歸實體經濟，服務實體經濟，與產業發展相適應。」

溫家寶表示，過去五年，中國堅定不移繼續推進與完成一系列具有里程碑意義的重大金融改革，金融業發生了新的歷史性變化，綜合實力和抗風險能力顯著提升。2011年11月末，中國金融業總資產達119萬億元，比

2006年末增長149%；同年9月末，商業銀行資本充足率比2006年末提高5個百分點；不良貸款率下降6.2個百分點。

他指出，中國金融領域還存在一些突出問題和潛在風險。金融機構經營方式總體粗放，信貸政策與產業政策結合得還不夠緊密，對實體經濟的支持還不夠及時有力，特別是國際金融危機沒有結束，須增強憂患意識，居安思危。

他強調，要堅持金融服務實體經濟的本質要求，堅持市場配置金融資源的改革導向，堅持創新與監管相協調的發展理念，堅持把防範化解風險作為金融工作生命線，堅持自主漸進安全共贏的開放方針。

推進人民幣國際化 挺港提升金融地位

溫家寶表示，人民幣國際地位明顯提升。中國已與14個國家和地區簽署了總額為1.3萬多億元人民幣的雙邊本幣互換協議，跨境貿易人民幣結算金額達到2.6萬億

元。下一步要擴大金融對外開放，穩妥有序推進人民幣資本項目可兌換，深化內地與港澳台金融合作，支持香港鞏固和提升國際金融中心地位。

對於今年金融工作的要求，他特別提到，要促進一級市場和二級市場協調健康發展，提振股市信心。此外，要實施好穩健的貨幣政策，進一步提高針對性、靈活性和前瞻性，保持社會融資規模合理增長；優化信貸結構；敏銳觀察和跟蹤分析國內外經濟形勢，做好應對預案，切實防範經濟金融風險。

據透露，當日會議結束後，中證監、中保監等相關金融部門旋即舉行監管工作會議，逐項落實部署，具體改革措施將陸續推出。



全國金融工作會議強調，進一步支持香港鞏固和提升國際金融中心地位。

金融改革發展 「8項部署」

- 1、為經濟社會發展提供更多優質金融服務。
- 2、深化金融機構改革。着力加強公司治理，形成有效的決策、制衡機制，建立規範有效的激勵約束機制。
- 3、加強和改進金融監管，切實防範系統性金融風險。
- 4、防範化解地方政府性債務風險。
- 5、加強資本市場和保險市場建設，推動金融市場協調發展。
- 6、完善金融宏觀調控體系，加強貨幣政策與財政、監管、產業政策的協調配合，有效促進經濟發展和金融穩定。進一步完善人民幣匯率形成機制。
- 7、擴大金融對外開放，提高資源配置能力和金融安全保障水準。深化內地與港澳台金融合作，支持香港鞏固和提升國際金融中心地位。
- 8、加強金融基礎建設，改善金融發展環境。加快制定完善金融法律法規，加強消費者權益保護。

資料來源：新華社

新時期金融工作 「5個堅持」

- 1、堅持金融服務實體經濟的本質要求，確保資金投向實體經濟，有效解決實體經濟融資難、融資貴問題，堅決抑制社會資本脫實向虛、以錢炒錢，防止虛擬經濟過度自我循環和膨脹，防止出現產業空心化現象。
- 2、堅持市場配置金融資源的改革導向，進一步明確政府作用的領域和邊界，做到該放的堅決放開、該管的切實管好，激發各類金融市場主體的活力。
- 3、堅持創新與監管相協調的發展理念，支持金融組織創新、產品和服務模式創新，提高金融市場發展的深度和廣度，同時要防止以規避監管為目的和脫離經濟發展需要的「創新」。
- 4、堅持把防範化解風險作為金融工作生命線，加強金融監管和調控能力建設，嚴厲打擊金融犯罪，加強金融機構網絡信息安全。
- 5、堅持自主漸進安全共贏的開放方針，在確保國家經濟金融安全的基礎上提高金融對外開放水平。

資料來源：新華社

金融會議「穩」字當頭

香港文匯報訊（記者 何凡 北京報導）專家指出，此次全國金融會議召開正逢世界經濟復甦放緩，內容注重「穩」字。雖然溫總講話未提及「金融國資委」等市場設想，但明確了將繼續運用改革和市場的手段，從廣度、深度和厚度增強中國金融的整體實力。塑造中國金融競爭力與防範金融系統性風險，將是下一步金融改革與創新的兩大要務。

提升金融核心競爭力

原中國人民銀行行長、全國社會保障基金理事會理事長戴相龍近期向本報表示，中國將繼續推進金融改革，當前改革的重點是提高中國金融在國際市場的競爭力與服務水平等。他說，每次全國金融工作會議的重點有所不同，第一次會議主要是解決風險，加強統一管理；到第二次會議時，轉為著重於改革金融管理體制，建設現代金融企業制度。

出席本次金融工作會議的人士向本報指出，當前

中國的金融創新並非過度、失控，而是有效金融創新不足，「歐美金融感冒，中國等新興經濟體要跟着吃藥預防。」他轉述中央高層講話說，產業資本不能從實體經濟中流出，一方面要警惕金融業脫離實體經濟自我循環膨脹的苗頭，叫停那些偏離實體經濟的金融工具或產品；另一方面要積極鼓勵直接支持實體經濟主體研發、經營等活動的金融手段與創新。

建立風險「緊急閘門」

清華大學中國與世界經濟研究中心主任、央行貨幣委員會委員李稻葵對本報表示，不能低估系統性金融風險的可能性，「目前中國有80多萬億M2廣義貨幣，資金存量比較充分，但如果外幣持續滯留中國經濟，如果中國資本賬戶沒有一個『緊急閘門』，有可能形成資金外流，將對中國金融市場直接構成影響。」

建離岸人民幣中心 港更添助力



香港文匯報訊（綜合中新社報導）對於國務院總理溫家寶表示將有序推進人民幣資本項目可兌換，支持香港鞏固和提升國際金融中心地位。經濟學家謝國忠表示，此舉將有效推動香港離岸人民幣交易市場的建立。他並認為，人民幣如果要「走出去」，匯率市場化是必經之路。

謝國忠表示，開放人民幣資本項目可兌換是人民幣國際化進程中的關鍵；溫總的講話顯示中央將在新的年份繼續支持香港發展離岸人民幣業務，料香港的人民幣資金池將在目前6,000億元的基礎上較大幅度增長。

他指出，人民幣境外合格投資機構（RQFII）已經開辦，港交所買賣基金（ETF）也有望在內上海交易所上市，「一進一出」，貫穿境內外的人幣雙向回流機制已見雛形。「人民幣如果要『走出去』，那麼匯率市場化是一條必經之路；匯率市場化就意味着人民幣匯率無論在岸還是離岸，有升有跌。只有這樣，境外投資者才願意持有人民幣，進而使用人民幣投資，最終實現人民幣的國際化。」

版面導讀

新春客料增一成
酒店荒難多接團

田北俊預測農曆新年來港旅客較去年上升10%，惟香港硬件配套跟不上旅客增長，酒店房間不足，部分旅行社無奈不敢多接團。
詳刊A2

熱氣球觸電着火
衝半空墜地11死

新西蘭一個載着11人的觀光熱氣球，降落時誤觸架空電纜着火，熱氣球噴出20米長火舌，化身火球衝上150米高空再墜地，11人全部罹難。
詳刊A6

鄱陽湖水位新低
都昌12萬人缺水

中國最大淡水湖鄱陽湖都昌段水位6日跌至7.95米，創下60年以來新低。水位急劇下降導致都昌縣城鎮12萬居民飲水困難。
詳刊A10

美軍救伊朗漁民
發擁抱照博宣傳

伊朗與美國關係緊張之際，美海軍上週四卻解救了一艘被海盜挾持的伊朗漁船，軍方事後發布伊朗船員與美軍士兵擁抱的照片作宣傳。
詳刊A12

廉署續追查「種票」
拘落敗候選黃標

廉署續追查涉嫌「種票」罪行，上週四先後拘捕27人，據悉，當中包括區選落敗候選人黃標，其選舉代理人、一名相關人士及24名登記選民。
詳刊A16

六合彩MARK SIX
1月7日(第12003期)攞珠結果
3 7 10 31 32 35 30
頭獎：\$26,778,550 (1注中)
二獎：\$623,020 (3注中)
三獎：\$50,850 (98注中)
多寶：無
下次攞珠日期：1月10日